

Canon

RF

600mm F11 IS STM

800mm F11 IS STM

Pokyny

ČESKY

Děkujeme za zakoupení výrobku společnosti Canon.

Canon RF600mm F11 IS STM a RF800mm F11 IS STM jsou superteleobjektivy pro použití s fotoaparáty řady EOS R.

- Zkratka „IS“ označuje Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu).
- Zkratka „STM“ označuje Stepping Motor (Krokový motor).

Firmware fotoaparátu

Při práci s fotoaparátem prosím používejte vždy nejaktuálnější firmware. Informace o tom, zda máte nejnovější firmware, případně jak provést jeho aktualizaci, naleznete na webu společnosti Canon.

Konvence použité v těchto pokynech



Varování určená k prevenci poškození nebo poruchy objektivu nebo fotoaparátu.



Doplňkové poznámky k používání objektivu a pořizování snímků.

Bezpečnostní upozornění

Upozornění jsou určena k zajištění bezpečného používání fotoaparátu. Tato upozornění čtěte pečlivě. Dbejte na dodržování všech uvedených pokynů, jedině tak zabráníte vzniku rizik či zranění uživatelů a ostatních osob.



Varování

Podrobné informace o rizicích, která mohou vést ke smrti nebo vážným zraněním.

- **Nedívejte se přes objektiv přímo do slunce ani do jiného silného zdroje světla.** Může to vést až ke ztrátě zraku.
- **Nemiřte objektiv ani fotoaparát na slunce ani se nepokoušejte jej fotografovat.** Objektiv soustřeďuje paprsky slunečního světla, i když se slunce nachází mimo oblast snímku nebo při snímání s protisvětlem, a může proto dojít k poruše objektivu nebo vzniku požáru.
- **Nenechávejte objektiv na slunci, aniž byste nasadili krytku objektivu.** Objektiv může koncentrovat vstupující světlo a způsobit poruchu nebo požár.



Upozornění

Podrobné informace o rizicích, která mohou vést ke zranění nebo škodám na majetku.

- **Nenechávejte výrobek na místech vystavených extrémně vysokým nebo nízkým teplotám.** Produkt může při dotyku způsobit popáleniny nebo zranění.
- **Do výrobku nevkládejte ruce ani prsty.** Může dojít ke zranění.
- **K nastavci pro upevnění na stativ na objektivu připevněte dostatečně robustní stativ nebo monopod.**

Obecná upozornění

Pokyny k zacházení

- Neponechávejte produkt v nadměrně horkém prostředí, například v automobilu na přímém slunci. Vysoké teploty mohou způsobit nesprávnou funkci produktu.
- Pokud objektiv přenášíte ze studeného prostředí do teplého, může na povrchu objektivu a ve vnitřních součástech docházet ke kondenzaci. V rámci prevence před vznikem kondenzace vložte objektiv před jeho přenesením z chladného do teplého prostředí do vzduchotěsného plastového sáčku. Objektiv vyjměte, jakmile dojde k jeho ohřátí. To samé udělejte, pokud přenášíte objektiv z teplého prostředí do chladného.
- Může se zdát, že se vnitřek objektivu třese, nejedná se však o poruchu a nezpůsobí to žádné potíže.
- Také si přečtěte všechny pokyny k zacházení s objektivem, které jsou uvedeny v návodu k použití fotoaparátu.

Upozornění pro fotografování

Tento objektiv používá difrakční člen. V závislosti na podmínkách snímání se okolo zdroje světla může objevit barevný odlesk, který je důsledkem vlastností difrakčního členu.

- Pro scény, kde se zdroj světla nachází ve snímku, se někdy může objevit barevný odlesk ve formě světelného kruhu okolo zdroje světla.
- Pro scény, kde se zdroj světla nachází mimo snímek, se někdy může ve snímku objevit část barevného odlesku. Těmto potížím lze předejít pomocí následujících postupů v závislosti na typu scény, kterou snímáte.
 - Zdroj světla zablokujte rukou nebo pomocí deštníku, panelu apod. umístěných tak, aby nebyly na snímku vidět.

* Zkratka „DO“ označuje Diffractive Optics (Difrakční optika).

Použitím difrakčního členu se docílí příznivé korekce chromatické vady, která často trápí superteleobjektivy, a lze tím docílit lehčí konstrukce s kompaktnějšími rozměry při zachování velmi dobrého podání.

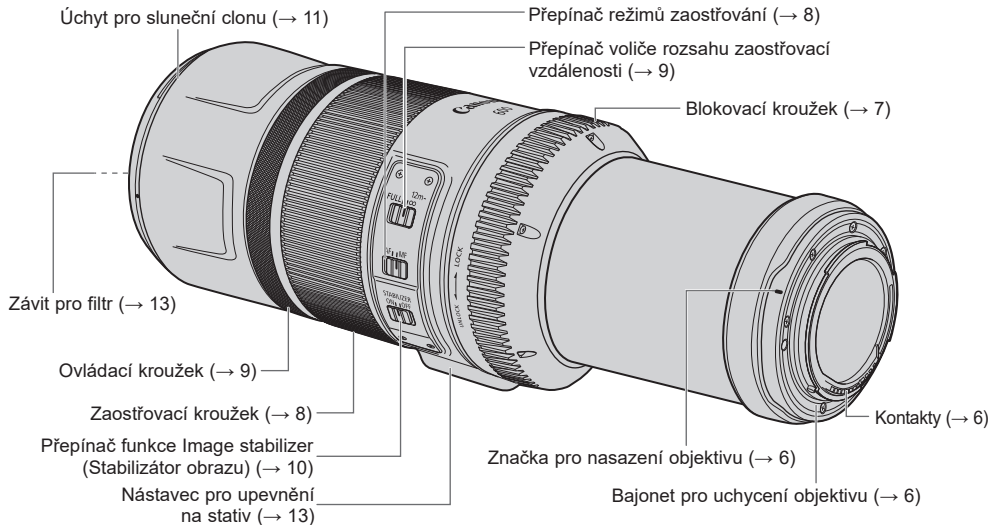
Obecná upozornění

Upozornění pro fotografování

Na tomto objektivu je clona pevně nastavená na $f/11$ a nelze ji upravit. Expozici lze upravit nastavením rychlosti závěrky a citlivosti ISO.

- Při výběru režimu snímání dbejte na následující:
 - Při vybraném režimu [P] zůstává clona stejná (na hodnotě $f/11$) a upraví se rychlost závěrky, ve výsledku je to tedy totéž jako při vybraném režimu [Av].
 - Při vybraném režimu [Av] nelze nastavit clonu.
 - Při vybraném režimu [Tv] se nemění nastavení clony, ve výsledku je to tedy totéž jako při vybraném režimu [M].
 - Při vybraném režimu [Fv] je to totéž jako při vybraném režimu [Av] nebo [M], v závislosti na nastavení rychlosti závěrky a citlivosti ISO.
- Při snímání také dbejte na následující:
 - Vzhledem k tomu, že nelze měnit nastavení clony, nelze upravit efekt získaný přivřením clony (hloubka ostrosti).
 - Pokud fotoaparát při použití bezpečného posunu automaticky změní ruční nastavení, aby bylo možné snímat se standardní expozicí, nelze změnit nastavení clony.
 - Při AEB (automatickém braketingu expozice) je clona pevně nastavená na hodnotu $f/11$ a nezmění se.
 - Při použití režimu Portrét v režimech Speciální scéna (na fotoaparátech EOS RP) nelze upravit hloubku ostrosti, neboť nelze upravit nastavení clony.

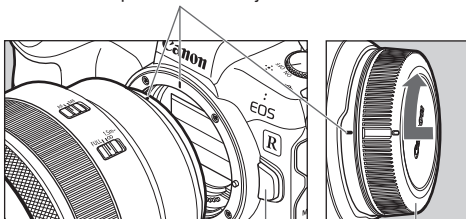
Označení



- Na ilustracích použitých při vysvětleních v této příručce je vyobrazen model RF600mm F11 IS STM, nicméně model RF800mm F11 IS STM se používá stejným způsobem.
- Referenční čísla stránek s podrobnými informacemi jsou uvedena v závorce (→ **).

1. Nasazení a sejmutí objektivu

Značka pro nasazení objektivu



Uvolňovací tlačítko objektivu Krytka proti prachu

Nasazení objektivu

Vyrovnejte značky pro nasazení objektivu na objektivu a na fotoaparátu a otáčejte objektivem po směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Sejmutí objektivu

Otočte objektivem proti směru hodinových ručiček a zároveň stiskněte uvolňovací tlačítko objektivu na fotoaparátu. Po dokončení pohybu otáčení objektivu vyjměte.

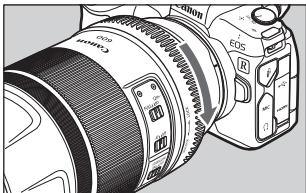
Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.



- Při nasazování nebo snímání objektivu přesuňte vypínač napájení fotoaparátu do polohy OFF.
- Krytku objektivu nasadte před sejmutím objektivu z fotoaparátu.
- Po sejmutí objektivu jej umístěte zadní stranou nahoru a nasadte krytku proti prachu, aby se nepoškrábal povrch čoček objektivu a jeho kontakty. Při nasazování krytky proti prachu se ujistěte, že jsou značky pro nasazení objektivu a krytky proti prachu zarovnány.
- Kontakty, které jsou poškrábané, znečištěné nebo jsou na nich otisky prstů, mohou způsobit poškození spojů a následně poruchy. Pokud jsou kontakty znečištěné, vyčistěte je měkkým hadříkem.

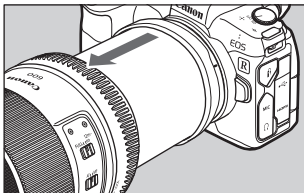
2. Příprava na snímání (Vysunutí/zasunutí objektivu)

Než začnete snímat, podle následujícího postupu vysuňte tubus objektivu do pozice pro snímání a zablokujte jej. Pokud je objektiv zasunutý, nelze snímat.

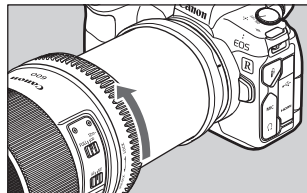


1 Otočte blokovacím kroužkem zcela do polohy „UNLOCK“ (Odblokovat), dokud neuslyšíte cvaknutí.

- Když blokovacím kroužkem otočíte do krajní polohy v kterémkoli směru, ozve se cvaknutí.



2 Vysuňte tubus objektivu dopředu.



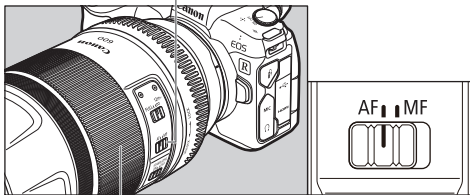
3 Když je tubus objektivu vysunutý, otočte blokovacím kroužkem zcela do polohy „LOCK“ (Zablokovat), dokud neuslyšíte cvaknutí.

- Tubus objektivu je nyní zablokovaný.

- Tubus objektivu lze vysunout nebo zasunout pouze tehdy, když je blokovací kroužek v poloze „UNLOCK“ (Odblokovat).
- Upozorňujeme, že když se blokovací kroužek nachází v poloze „UNLOCK“ (Odblokovat), může se někdy tubus objektivu nechtěně vysunout nebo zasunout. Když je blokovací kroužek v poloze „UNLOCK“ (Odblokovat) a vysunujete nebo zasunujete tubus objektivu, vždy fotoaparát i objektiv držte pevně a bezpečně.
- Chcete-li tubus objektivu zasunout, postupujte stejným způsobem, tentokrát ovšem tubus objektivu zasuňte a blokovací kroužek otočte zcela do polohy „LOCK“ (Zablokovat), dokud neuslyšíte cvaknutí.
- Blokovacím kroužkem lze otáčet pouze tehdy, když je tubus objektivu zcela vysunutý nebo zasunutý.

3. Nastavení režimu zaostřování

Přepínač režimů zaostřování



Zaostřovací kroužek

Pro fotografování v režimu automatického zaostřování (AF) nastavte přepínač režimů zaostřování na AF.

Chcete-li používat pouze ruční zaostřování (MF), nastavte přepínač režimů zaostřování na MF pomocí zaostřovacího kroužku.

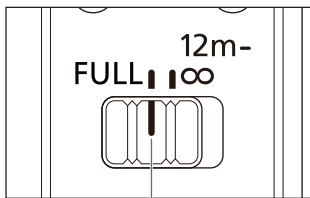


- Aktualizujte firmware fotoaparátu, aby byl kompatibilní s tímto objektivem.
 - Oblast měření vzdálenosti u fotoaparátu* po aktualizaci firmwaru představuje oblast obrazové roviny přibližně 40 % horizontálně x přibližně 60 % vertikálně.
Tato hodnota zůstává konstantní i po připojení telekonvertoru.
 - Rychlé otáčení zaostřovacím kroužkem může vést ke zpožděnému zaostření.
- * K březnu 2020: EOS R, EOS Ra, EOS RP



- Zaostřovací kroužek objektivu je elektronický.
- Pokud je činnost AF nastavena na [ONE SHOT], ruční zaostřování je možné po dokončení automatického zaostřování pokračujícím stisknutím tlačítka spouště do poloviny (plně ruční zaostřování).
Nicméně je nutné provést změny nastavení fotoaparátu. Podrobnosti naleznete v pokynech k fotoaparátu.

4. Nastavení rozsahu zaostřovací vzdálenosti



Přepínač voliče rozsahu zaostřovací vzdálenosti

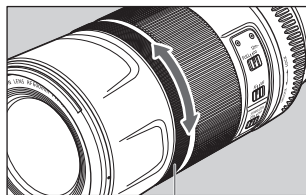
Rozsah zaostřovací vzdálenosti můžete nastavit pomocí přepínače. Po nastavení vhodného rozsahu zaostřovací vzdálenosti bude aktuální doba automatického zaostřování kratší.

Rozsah zaostřovací vzdálenosti

Objektiv	Rozsah
RF600mm F11 IS STM	Full (4,5 m – ∞)
	12 m – ∞
RF800mm F11 IS STM	Full (6 m – ∞)
	20 m – ∞

5. Ovládací kroužek

Ovládacímu kroužku můžete přiřadit běžné funkce fotoaparátu, jako je například rychlost závěrky nebo citlivost ISO.



Ovládací kroužek

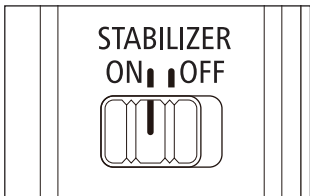
Cvakání při otáčení ovládacího kroužku poskytuje uživateli přehled o míře otočení.

Podrobné informace o tom, jak používat ovládací kroužek, naleznete v pokynech k fotoaparátu.

- Během snímání filmu může v určitých případech docházet k záznamu zvuku ovládacího kroužku.
- 📄 ● Funkci cvakání ovládacího kroužku můžete nechat odstranit v Servisním středisku Canon. (za poplatek).

6. Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu)

Tato funkce zajišťuje stabilizaci obrazu odpovídající podmínkám snímání (jako je například snímání statického objektu a panoramatické snímání).



Chcete-li používat Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu), nastavte přepínač funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) na ON.

- Pokud nechcete používat Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu), nastavte přepínač funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) na OFF.

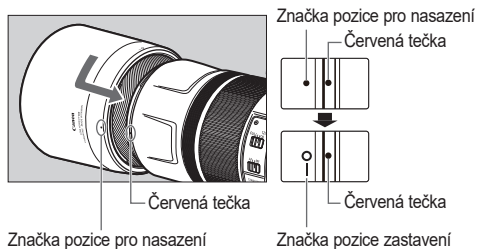
- ⓘ ● Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) nedokáže kompenzovat rozmazaný snímek z důvodu hýbajícího se objektu.
- Funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) nemusí být plně efektivní, pokud snímáte z nadměrně rozhybaného auta či jiného dopravního prostředku.

- ⓘ ● Pokud fotoaparát umožňuje měnit nastavení typu závěrky, doporučuje se používat elektronickou závěrku pro první lamelu*, aby byl Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) plně efektivní.
- Při použití stavivu je možné, že v závislosti na typu stavivu, jeho umístění a nastavení fotoaparátu (jako například rychlost závěrky) nebude funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) plně efektivní, případně že by bylo vhodnější přepínač funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) nastavit na polohu OFF (Vypnuto).
- I v případě použití monopodu bude funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) stejně efektivní jako v případě fotografování z ruky. Nicméně, v závislosti na podmínkách snímání může nastat situace, kdy bude funkce Image Stabilizer (Stabilizátor obrazu) méně efektivní.
- * U fotoaparátů, které tuto změnu umožňují s nastavením tichého snímání s živým náhledem, použijte Režim 1 (výchozí nastavení) nebo Režim 2.

- ⓘ ● Pokud fotografujete nehybný objekt, funkce kompenzuje rozhybání fotoaparátu do všech směrů.
- Funkce kompenzuje svíslé rozhybání fotoaparátu při panoramatickém snímání ve vodorovném směru, a kompenzuje vodorovné rozhybání fotoaparátu při panoramatickém snímání ve svíslém směru.

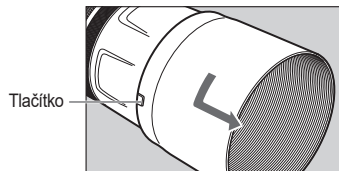
7. Sluneční clona (prodává se samostatně)

Uživatelská sluneční clona objektivu chrání před nechtěným osvětlením a zároveň funguje jako ochrana před deštěm, sněhem a prachem.



• Nasazení sluneční clony

Zarovnejte červenou značku pozice pro nasazení na sluneční cloně s červenou tečkou na přední části objektivu a poté otočte sluneční clonou ve směru šipky, dokud neuslyšíte cvaknutí.



• Sejmутí sluneční clony

Chcete-li sejmout sluneční clonu, podržte tlačítko umístěné na straně sluneční clony a poté otáčejte sluneční clonou ve směru šipky až do bodu, kdy dojde k zarovnání značky pozice pro nasazení na sluneční cloně s červenou tečkou na přední části objektivu.

Při ukládání lze sluneční clonu připevnit na objektiv obráceně.

- Pokud není sluneční clona připevněna řádně, může docházet k efektu vinětaže (ztmavení oblasti snímku).
- Pro nasazení či sejmутí držte sluneční clonu za základnu a otáčejte s ní. Pokud při otáčení držíte sluneční clonu příliš blízko okraje, může v určitých případech dojít k deformaci produktu.

8. Telekonvertory (prodávají se samostatně)

Když chcete pořídit větší snímek objektu, použijte telekonvertor RF1.4× nebo RF2×. Technické údaje objektivu při používání telekonvertoru jsou následující.

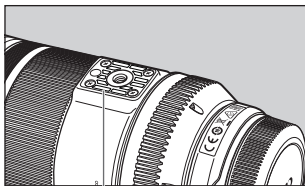
Objektiv		RF600mm F11 IS STM		RF800mm F11 IS STM	
Telekonvertor		RF1.4×	RF2×	RF1.4×	RF2×
Ohnisková vzdálenost (mm)		840	1200	1120	1600
Clona		f/16	f/22	f/16	f/22
Zorný úhel	Horizontální	2° 30'	1° 40'	1° 50'	1° 20'
	Vertikální	1° 40'	1° 10'	1° 10'	50'
	Diagonální	3°	2°	2° 10'	1° 30'
Maximální zvětšení (×)		0,19	0,28	0,19	0,28

- Připojte telekonvertor k objektivu a poté je společně nasadte na fotoaparát. Při odpojování postupujte opačně. Pokud telekonvertor nejdříve připojíte k fotoaparátu, může dojít k chybám.
- Dá se používat vždy jenom jeden telekonvertor.

- Když je připojený telekonvertor, rychlost automatického zaostřování se sníží, aby se zachovalo přesné ovládání.

9. Nástavec pro upevnění na stativ

Stativ nebo monopod se připevňuje k nastavci pro upevnění na stativ na objektivu.



Nástavec pro upevnění na stativ

10. Filtry (prodávají se samostatně)

Filtry můžete nasazovat na závit pro filtr na přední části objektivu.



- Lze nasadit jen jeden filtr.
- Pokud potřebujete polarizační filtr, použijte kruhový polarizační filtr Canon PL-C B.
- Pro úpravu polarizačního filtru sluneční clonu sejměte.

Technické údaje

	RF600mm F11 IS STM	RF800mm F11 IS STM
Ohnisková vzdálenost / clona	600mm f/11	800mm f/11
Konstrukce objektivu	7 skupin, 10 prvků	8 skupin, 11 prvků
Maximální clona	f/11	f/11
Zorný úhel	Horizontální: 3° 30', Vertikální: 2° 20', Diagonální: 4° 10'	Horizontální: 2° 35', Vertikální: 1° 40', Diagonální: 3° 5'
Nejmenší zaostřitelná vzdálenost	4,5 m	6,0 m
Maximální zvětšení	0,14×	0,14×
Zorné pole	Přibližně 254 × 169 mm	Přibližně 261 × 174 mm
Průměr filtru	82 mm	95 mm
Max. průměr	Přibližně 93 mm	Přibližně 101,6 mm
Délka	Přibližně 199,5 mm (v zasunutém stavu)	Přibližně 281,8 mm (v zasunutém stavu)
	Přibližně 269,5 mm (při snímání)	Přibližně 351,8 mm (při snímání)
Hmotnost	Přibližně 930 g	Přibližně 1260 g
Sluneční clona	ET-88B (prodává se samostatně)	ET-101 (prodává se samostatně)
Krytka objektivu	E-82 II	E-95
Pouzdro	LZ1328 (prodává se samostatně)	LZ1435 (prodává se samostatně)

- Délka objektivu se měří od povrchu bajonetu pro uchycení objektivu k přední hraně objektivu.
- Uvedený maximální průměr, délka a hmotnost platí pouze pro samotný objektiv.
- Makroobjektiv není možné nasadit, jelikož není k dispozici rozměr odpovídající danému objektivu.
- Všechny uvedené údaje byly naměřeny dle standardů společnosti Canon.
- Technické údaje a vzhled produktu podléhají změnám bez upozornění.

Canon